

GOBIERNO Y APFA A FIRMA ACUERDO PA CAMBIONAN DEN AREGLO DI PENSIOEN

PAG. 3



25 AÑA DI VISION DI NOS ANTEPASADONAN

Pa evita sancion di ICAO contra di Aruba

DEPARTAMENTO DI AVIACION CIVIL MESTER INVESTIGA TA KICO A PASA DIABIERNA MADRUGA, ORA UN AVIONETA A BAHA SIN PERMISO

PAG. 2

Prome Minister Mike Eman

CONFIANSA DI REINO Y DI MUNDO ARUBA TA CRUCIAL CAMBIONAN POSITIVO

PAG. 6

Pa evita sancion di ICAO contra di Aruba

Departamento di Aviacion Civil mester investiga ta kico a pasa diabierna madruga, ora un avioneta a baha sin permiso

AWE ta prome dia di trabao pa mayoria departamento di Gobierno y un di nan ta habri cu un "dolor di cabez". Nos ta referi aki na Departamento di Aviacion Civil pa loke cu a sosode diabierne madruga na Aeropuerto. Cu e incidente aki a keda demostra con fragil nos na Aruba ta pa cualkier atentado of hasta pa haci un transacccion di droga.

T"asina cu diabierne madruga un avion di Aruba Airlines, biniendo for di Corsow a baha na aeropuerto di Aruba, sin cu e avioneta aki tabatin contacto cu Tore di Control, pasobra manera ta conoci, esaki tabata sera y ningun hende a keda notifica cu tabatin un trafico aereo na caminda pa Aruba.

E avioneta di Aruba Airlines asina a baha, kibrando tur regla di ICAO. Esaki t'e dolor di cabez cu Departamento di Aviacion ta cuminsa cune awe, pa determina ta kico a pasa exactamente y di con ningun controlador aereo no a keda notififca, p'asina sikiera duna asistencia p'e avioneta por baha.

E capitan di Aruba Airlines a solicita e asistencia for di Tore di Control? Ta pregunta pa contesta p'asina Departamento di Aviacion Civil traha su raport y tuma e medidanan necesario, pasobra si ICAO mester sa di e incidente aki, e consecuencia ta pa Aruba su maneho di falta di seguridad pa loke ta aviacion general.

Manera a ser bisa esaki ta a "Big Bang Security Breach" y sigur un persona lo tin cu carga cu e consecuencia aki. Nos ta prefera di no bay den mas detayes, te ora cu nos haya sa di e decision di parti di Departamento di Aviacion Civil. Nos tin mas informacion y sigur no kier perhudica e investigacion cu a cuminsa caba.

2 caso di kemadura cu vuurwerk un di e victimanan a perde un bandi wowo



DIASABRA anochi a drenta informe di cu na Centro Medico a presenta 2 victima di kemadura di vuurwerk, a cuminsa atende nan y a ripara cu e daño ta serio y mester ser transporta cu urgencia pa sala di operacion na hospital ya cu un di nan a perde 2 dede y e otro a perde un banda di wowo. Mirando cu nan ta na Centro Medico y mester bay cu urgencia pa hospital a pidi yudansa di polis pa facilita e ruta. Na yegada na hospital a pura hiba nan na sala di operacion.



Gobierno y APFA a firma acuerdo pa cambionan den areglo di pensioen





RIBA e ultimo dia di aña te den oranan laat di atardi Minister President mr. Mike Eman y Minister di Finanza Mike de Meza tabata trahando hunto cu un delegacion di APFA cu nan abogadonan pa yega na firma un acuerdo cu tin di haber cu e cambio di e sistema di pensioen. Contenido di e acuerdo, consistiendo di 70 pagina, na opinion di e prome mandatario tabata un producto importante pa Aruba y el a expresa di ta spera cu di e mesun manera por logra yega na e "herstelplan" cu lo mester bay wordo hinca den otro ainda e aña aki. Pero tambe el a señala cu e crecemento economico pronostica, Gobierno ta spera pa pronto yega na introduccion di un pensioen general pa e pueblo di Aruba.

Diet de Jong despues di a firma e Acuerdo a bisa cu pa APFA esaki ta algo masha importante, specialmente pa existencia di e fondo di pensioen y su participantenan. Y nan di APFA lo percura pa e acuerdo aki conduci na ehecucion y implementacion di e herstelplan y reglement mes.

E Acuerdo firma ta contene loke a keda cumbini den e prome Dialogo Social y e Acuerdo Bilateral. E PVL bieu cu tabata papia di 55 aña y no tin e franchise a bay y awor tin e mesun elementonan di e NPR 2005 pa e ambtenaarnan nobo y cu ta conta pa esnan cu tabatin e PVL pero teniendo cuenta cu tur nan derechonan adkiri den e "overgangsregeling". Pues nan no ta perde nada. No tin cambio den esey, solamente den e "opbouw" den futuro.

Mescos cu Pasco hopi pashent a yega cu keho di dengue

Departamento di Emergencia a trata mesun total di victima di vuurwerk cu 2010

E cantidad di victima di accidente di vuurwerk cu Departamento di Emergencia di Hospital Dr. Horacio Oduber mester a trata den cambio di aña 2010 pa 2011 tabata mescos cu cambio di 2009 pa 2010 relativamente poco, sigur compara cu cambio di aña 2008 pa 2009.

Hospital a cuminsa cu registracion di personanan cu a bira victima di accidente di vuurwerk dialuna 27 di december 2010 pa dialuna 3 di januari 2011 6'or di mainta. Den e dianan aki a registra te cu diadomingo atardi 3'or un total di 8 persona cu a yega Departamento di Emergencia cu un of otro herida causa pa vuurwerk. Esaki ta e mesun totalidad di victima compara cu a cambio di aña 2009 pa 2010.

Remarcabel ta e echo cu tur e victimanan tabata masculino entre e edad di 23 luna te cu 89 aña. Di e 8 casonan a admiti 3 persona den hospital. Mayoria di e kemaduranan tabata na cara, man y wowo.

Mester bolbe remarca cu loke a resalta durante e fin di siman di cambio di aña ta e totalidad di pashentnan cu a yega cu e sintomanan di dengue.

Pa loke ta otro emergencianan cu mester a duna atencion durante e dianan di fiesta, mester bisa cu contrario na Pasco y di dos dia di Pasco, mester a atende un cantidad di 10 victima di accidente di trafico riba dia 31 di december y e dianan cu a sigui despues. A yega tambe durante e cambio di aña 5 persona cu a sufri di algun causa di maltrato.



Prome Minister Mike Eman

Crecemento di 11% pa 2011

E fundeshi a wordo poni pa construi un futuro nobo pa Aruba

E fundeshi a wordo poni pa construi un futuro nobo pa Aruba, esaki ta palabranan di Prome Minister di Aruba Mike Eman, durante su discurso Nacional di Fin di Aña.

Segun e la trece dilanti e cambio ta mas fundamental cu e resultadonan ta grandi. E ta un acercamento cu ta bay bek na e balornan cu ta e principionan di e sociedad humano. Den nos fe nos a haya e forsa pa trece cambio.

"For di nos caridad pa nos prohimo nos a haya e guia pa pone prioridadnan cu ta mes un importante pa nos bida como ser humano cu e ta pa e maneho publico di nos pais: saca un man pa otro, trata otro cu respet y dignidad, ta gradicido pa locual nos Creador, mundo, pais y pueblo por a duna Bo na confiansa y oportunidad. Sa cu e manera cu bo trata otro ta e manera cu lo bo wordo trata.

No ta e rikesa di e pida baranca aki den su suelonan ta determina su potencial, ta e calidad humano di esnan cu ta pueble y esnan cu cargue y dirigie.

Nos potencial Humano

Manera Prome Minister a bisa e retonan nos dilanti ta grandi y ta nos hendenan tin cu dirigi nos riba e caminda di prosperidad.

"Mi a mira gerentenan hopi grandi demostra caridad inusual ora constata

esfuerso y entrega sincero pa scapa empleo di mama y tatanan den

desesperacion, mi a mira presidentenan di e paisnan mas poderoso na mundo

impresiona ora nan a constata dedicacion di un pais chikito na causanan cu

mester sirbi e futuro di universo henter, mi a mira lidernan yen di prehuicio riba

nos cultura politico den Reino asombra pa e rectitud y honradez cu nos organo

politico a demostra den e simannan aki."

Prome Minister ta bisa cu su nos biba cu e principionan ey. Nos lo no hera e dolor den cara di un bisiña. "Nos lo no perde e amistad di un amigo, e solidaridad di un otro pueblo of otro pais.

Mirando mundo manera nos ta mira nos mes un famia, nos mesun bario, nos mesun comunidad…cu nos mester di otro..cu hunto nos por haci un diferencia pa porvenir di tur.

Y cu nos ta haci esey for di un conviccion humano profundo, no pasobra nos ta spera algo bek, pero pasobra e ta e cos corecto pa haci."

Cifra y Caridad

E ta importante cu Banco Central, despues di dos aña di caida di nos GDP, na

2009 cu 8% y na 2010 cu 4%, ta anuncia awor cu otro aña nos ta bay tin un

crecemento di 11%.

Mes of mas importante ta cu e pueblo aki, mey mey di tur su propio momentonan

dificil y di angustia pa su futuro a bini hunto pa pone 2 miyon florin pa e pueblo

di Haiti na momento di un tragedia sin precedencia den area di Caribe.

"Mi sa cu nos pueblo a uni cu mi den convivivencia ora nos a bay Haiti, poco dia despues di e desaster humanitario aki.

Ta e momentonan asina humanidad ta rediscubri atrobe su balornan basico…nos ta bira un. Mi por a mira cu mi propio wowonan enemigonan di decada riba e camponan di bataya manera Merca y Rusia awor trahando hunto riba e campo di rescate na Port au Prince.

Aruba a sigui mustra su caridad cu dos ekipo di mediconan y Rode Kruis cu tambe a bay na e sitio di tragedia y keda traha dianan largo pa haci locual miho nos por haci uno pa otro: t'ey pa otro, yuda na momento di calamidad y dificultad.

Vision pa Aruba:

Segun Prome Minister Eman Aruba tabata tin mester un sentido di conviccion, un

sentido di proposito; un meta comun, un vision cla di Aruba di mañan den cual

nos tur por pone confiansa, energia, labor, inventividad y creatividad.

Prome Minister a bisa cu nos mester a retorna confiansa den nos sistema politico cu un renobacion di pensamento y direccion.

"Gobernacion mester bira atrobe un manehando integro y responsabel di nos recursonan, un cumplido cabal di su tareanan, un inspiracion

y catalisado pa ideanan nobo, un wardado confiabel di nos futuro y di nos

imagen den exterior."

Segun Eman su gabinete a tuma e responsabilidad aki seriamente. Cu trabao serio y analisis profundo

a prepara un Plan integral pa Aruba y un ekipo di profesionalnan cu por carga e

retonan nobo di nos pais, cu por uni nos comunidad cu un apelacion riba su miho instintonan pa servicio nacional, pa realisa metanan mas noble cu ta transcende desaroyo economico.

E calidad di nos relacion uno pa otro; di nos pa cu nos naturalesa; pa cu nos

atmosfera; pa cu nos paisahenan; pa cu nos barionan; pa cu nos hogarnan; pa

cu nos futuro generacion. Esaki ta e base pa un cultura civilisa cu ta eleva nos

balornan spiritual y moral na un nivel cu ta duna progreso economico y libertad

humano significativo y contenido.

Chauffeur ta slip den bocht y ta bay dal frontal riba pickup





DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente frontal cu basta daño material na Noord, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin componde cu debi na e caminda muha e chauffeur di e Nissan Sentra a slip perde control riba e auto y esaki a bay straight dal frontal riba e pickup di direccion contrario. Aunke e impacto tabata fuerte afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Aña 2010 a marca e cambio di direccion

Aña 2011 lo bira aña di cosecha y di construi riba e fundeshinan solido cu a wordo poni

Prome Minister Mike Eman

CU hopi certeza y conviccion, Minister Presidente Mike Eman den cu discurso nacional, a enfatisa pa henter pueblo di Aruba, cu aña 2011, lo bira un aña atrobe di progreso y prosperidad, caminda lo bay construi e Aruba nobo, riba fundeshinan solido cu a wordo poni den e aña cu a caba.

"E espirito di Pasco y aña nobo ta un periodo mas cu ningun otro cu ta trece nos hunto, un periodo di comparti y convivi. E aña nobo aki laga nos scucha e soñonan di nos muchanan y gana forsa for di nan idealismo. Dia 1 di Januari 2011 nos ta celebra cu 25 aña pasa un otro generacion di lidernan, den nan tempo, a acepta e responsabilidad pa realisa reformacion, renobacion politico- constitucional y social economico grandi pa Aruba. Nan obra a trece pa nos, Status Aparte, un vision cu un otro generacion di pioneronan a carga ya 60 aña prome cu su realisacion.

E grito "Biba Aruba" cu a resona ya na inicio di siglo pasa, cu a marca e clamor di un pueblo dicido, ta yena nos awe cu un compromiso nobo pa crea e pais cu nan a lucha y sacrifica pe. E energia di un pueblo cu un bes mas den un epoca nobo di su desaroyo a haci escogencianan di direccion importante pa fiha e futuro di pais, awe atrobe ta e fuente di forsa pa realisa un etapa nobo di progreso pa Aruba Dushi Tera.

Den e aña nobo lo cuminsa cu un serie di trabaonan importante pa revitalisa nos centronan di ciudad y barionan. For di e area di Bestuurskantoor, Caya Grandi te cu Corte di Husticia, trabaonan grandi di renobacion y restauracion lo tuma luga. Na San Nicolas for di Watertoren, Joe Laveist Ball Park te cu hulpbestuurskantoor un desaroyo nobo y prometedor lo wordo crea pa Pariba di Brug.

Barionan di casnan di pueblo di Noord, Jaburibari, Madiki, Bushiri, Seroe Patrishi, Dakota, Sabana Babasora-Pos Chiquito, Cura Cabai-Zeewijk, Mabon, Village, Esso Heights, Yuwana Morto te de Vuyst lo forma parti di un plan integral di gobierno di "stedelijke en wijken vernieuwing".

aña 2010 a marca e cambio di direccion, a habri portanan nobo, a pone e luz na horizonte, e cunucu cultiva y sembra.... aña 2011 ta e aña di cosecha, di construi riba e fundeshinan solido cu a wordo poni, aña di proyecto, mas empleo y mas entrada y un comunidad uni cu un direccion fiho su dilanti.

E pesebre dilanti di Bestuurskantoor ta papia di un mañan nobo. Ilumina pa su evangelio nos a cana un caminda pa por ofrece Aruba e mañan nobo aki. Nos a laga e amor prohimo cu e a siña nos di dje ta nos punto mayor di referencia.

Cu trabao duro y escogencianan cu ta marca su mensahe di honradez y sentido etico di devocion na servicio di otronan nos ta purba di realisa su guia, di ta un ehempel pa stimula un espirito renoba di compromiso pa e bon comun.

Para na e momento di inicio di un aña nobo nos ta gradici nos Creador pa e triunfonan di nos antepasadonan; pa e forsa pa biba den e presente y e luz cu ta ilumina nos futuro.

Cu Dios bendiciona Boso hogar y yena Boso curason cu fe y felicidad.

Bon aña."

Prome Minister Mike Eman

Confiansa di Reino y di mundo Aruba ta crucial cambionan positivo

Gobierno ta bek na cerca su pueblo

CONFIANSA di Reino y di mundo Aruba ta crucial cambionan positivo cu ta na caminda pa Aruba, asina por a comprende di Prome Minister di Aruba, durante su discurso di Fin di Aña caminda e la pasa den diferente aspecto di e situacion actual di Aruba y kico ta e plannan cu su gabinete tin pa cu Aruba.

El a bisa cu partnernan strategico constitucional y comercial tin confiansa atrobe. "Pero na e mesun momento cu nos ta trece e vision di Aruba cu ta transcende nos fronteranan y yega na portanan internacional nos ta trece tambe e solidaridad nobo di e gobierno nobo na porta di nos pueblo.

"Si ta na cas di señora Gibbs na Bubali, of na famia Orman na Pos Chiquito of na famia Kelly na Weg Seroe Preto tin necesidad pa oido y atencion di gobernacion mester t'ey pa responde.



Porta habri pa Pueblo

Pesey nos a habri e portanan tambe di gobernacion pa nos pueblo. Si ta aki na Bestuurskantoor of na Hulpbestuurskantoornan na San Nicolas, Savaneta, Santa Cruz, Paradera of Noord e bos di pueblo ta yega. Preguntanan, critica, deseonan y sugerencianan ta wordo scucha den anochinan regular di encuentro den barionan nunca antes conoci.

E fundamento di democracia di Aruba ta conoce na un momento husto un profundisacion importante.

"Nos generacion a sinti cu e momento pa cambio pa Aruba ta urgente. Cu e momento pa renobacion di politica tabata iminente. Cada generacion nobo mester acepta e responsabilidad aki, den luz di e inkietud cu pueblo ta sinti y den luz di e realidad di e necesidad di un reformacion y renobacion periodicamente di bo vision nacional y di bo institutonan politico y comunitario cu mester guia y carga bo sociedad."

Democracia, mescos cu libertad ta un tesoro

Un di e pioneronan di democracia Mericano, Thomas Jefferson a yega di bisa: "Democracy, like liberty itself, is a treasure. It has to be taken out periodically, inspected, examined in the harsh light of a new day and then shined up to guarantee its strenght for an other generation. This is not a ritual but a divine duty and honor that each new generation has".

Prome Minister ta bisa cu unicamente asina democracia y e tarea noble di sirbi bo pueblo keda fresco, nobo y digno di e confiansa di pueblo.

"Asina tambe nos a sinti e necesidad pa envolvi integralmente e comunidad organisa di Aruba den stipula e futuro di nos pais. Cu un gradicimento profundo y cu admiracion pa e madurez y e sentido di responsabilidad comparti cu gremionan sindical y empresarial a demostra mi ta wak bek riba e apertura di un epoca nobo den democracia di Aruba cu creacion di un plataforma di un Dialogo Social sin precedente.

Dialogo Nacional

Sr. Eman a bisa cu e Dialogo Social a produci e acuerdonan cu ta rescata e fondo di Pensioen di Empleadonan Publico, cu ta saca e fondo di Pensioen di nos grandinan for di un problema eminente,cu ta introduci pa Aruba un forma di compensacion directo pa ciudadanonan recupera poder di compra, incentivonan nobo pa inversion y cu pa ta cuminsa duna pensioen na empleadonan cu nunca tabata tin y cu 2012 ta bay introduci un pensioen general pa tur empleado.

Nos ta cu boso awor exactamente un aña cortico riba e rumbo nobo aki.

E abandono di esnan mas pober den nos comunidad, nan atencion a bira nos prioridad. E medida di BBO cu a corta den carni y weso di e pueblo aki a cuminsa conoce su eliminacion pa trece alivio y duna impulso nobo na nos economia.

BBO

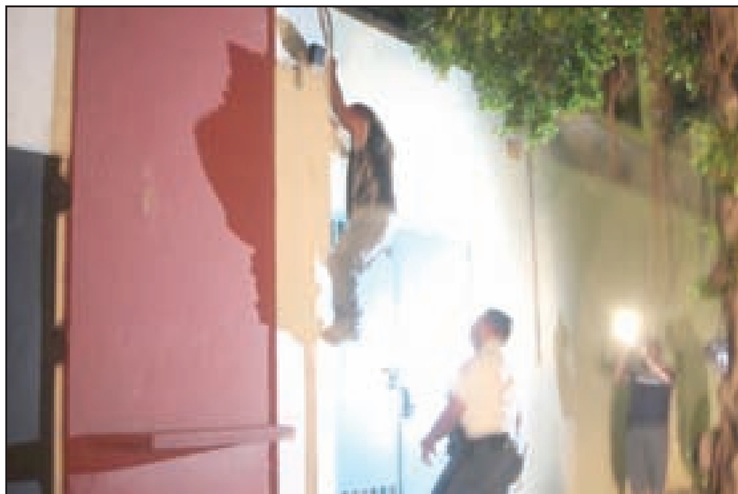
Banda di eliminacion di BBO nos ta saca un man pa esnan exclui y bibando na margennan social. Gobierno nobo a decreta e ley cu for di 1 di januari 2010 cu a aumenta onderstand cu 25% y cada yiu den un famia dependiendo di asistencia social ta haya un schoolkinderentoeslag di Afl. 100,= pa mucha. Un mama soltero cu dos yiu cu mester a biba cu Afl. 605,= tin desde nos gobierno nobo Afl. 955.==. Pa 2011 nos lo aumenta e schoolkinderentoeslag aki cu Afl. 100,= pa cada mucha cada luna.

Esaki kiermen cu un mama soltera cu dos yiu na 2011 lo tin dobel di e entrada cu nos a bin haye cune un aña pasa.

Den e dianan aki mi por a intercambia cu famianan vulnerable cu e asistencia social nobo aki ta yudando y lo bay yuda ainda mas.

Polis a captura ladron y a impedi kiebro

DIAHUEBS madruga a drenta informe cu lo mester tin ladron riba dak di Aruba Trading den Caya G.F. Betico Croes, a dirigi varios polis na e sitio pa asina captura e ladron. Na yegada di e polis nan a ser informa pa e guardianan di Benjamin Security Services cu e alarma lo a bay on indicando cu tin movecion riba e dak. Un otro persona a testigua cu el a mira no un so pero 3 persona riba dak. Polis a solicita yudansa di bombero cu nan trapi pa asina polis busca, despues di un rato ata nan a mira un choller conocido di polis y a ordene pa e baha cual instruccion el a sigui tambe. Despues a sigui busca e otro 2 mas pero no a logra miranan, ora e buskeda a caba un testigo a logra miranan y a bati alarma polis a logra topa cu nan tambe y a tuma nan datos.









Ladronnan a plunder container di bende vuurwerk

DIAHUEBS mainta a drenta informe di cu ladronnan a horta den un container di bende klap na Madiki, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu ladronnan a kibra e candal drenta den e container y a bay cu tur vuurwerk cu tin den e container lagando esaki pluma pluma bashi bashi. E doño tambe a presenta na e sitio y a keda tur spanta di locual a sosode ya cu tin mas di 30 mil florin na vuurwerk. E investigadornan tecnico a bay na e sitio y a investiga kico por ser haci y a descubri cu lo por captura e ladronnan aki.











Premier Mike Eman na inicio celebracion 25 aña Status Aparte

Despues di generacionnan di trabou, lucha y sacrificio, awe por celebra 25 aña di vision di nos antepasadonan







CU un ceremonia masha bunita na Rotonde di Paradera riba e prome dia di aña den oranan di anochi, Gobierno di Aruba a duna inicio na celebracion di e hubileo di plata di Aruba su Status Aparte.

Dilanti un bandera inmenso di Aruba, mustrando e curason grandi di nos Arubianonan, e Prome Mandatario di Aruba a hiba palabra ilustrando e orguyo cu pueblo di Aruba ta sinti di por celebra 25 aña di a logra su Status Aparte y e progreso cu a logra durante e ultimo kwart siglo como un pais riba su mes den Reino Hulandes.

Pa exactamente 7'or di anochi e mandatarionan di Aruba y Gobernador Fredis Refunjol, a yega na e sitio pa duna inicio na e ceremonia, cual a cuminsa cu yegada di Padvindernan di Aruba, mescos cu 25 aña pasa.

Y e bandera orguyosamente tabata wordo carga pa e cabayero R. Kelly, kende a nace mes dia cu Aruba a drenta su Status Aparte. Despues di a pidi permiso pa hisa e bandera, esaki a wordo entrega na e guardianan di honor consistiendo di funcionarionan Policial.

Bou grito di "25 aña Status Aparte" y aplauso e bandera inmenso a wordo hisa, pa despues nos himno nacional wordo presenta pa e orkesta y coro di Maybelline.

Mester destaca presencia di famia di e Prome Gobernador di Aruba Felipito Tromp (q.e.p.d.), pero tambe e Prome Presidente di Parlamento Sr. John Booi. Y naturalmente e prome Prome Minister di Aruba na 1986 mr. Henny Eman, kende su ruman ta e Prome Minister na momento cu Aruba ta celebrando e hubileo di plata di su Status Aparte.

Tur Ministernan di Gabinete mr. Mike Eman I a duna acto di presencia na e anochi special aki.

Premier Eman na inicio di su discurso a bisa cu "awe cu nos ta inicia un aña nobo, nos ta celebra cu hubilo e 25 aña di nos Status Aparte. Awe nos por brasa otro y bisa otro bon aña Aruba, pabien Aruba cu nos 25 aña di nos Status Aparte."

E mandatario tambe a señala cu para den centro di Aruba, hisando e bandera inmenso na laira y tocando e himno di nos pais, por sinti loke nos antepasadonan a sinti 80 aña pasa ora nan a lanta para y a sclama e grito pa Aruba ta baas den su mesun cas. Y despues di generacionnan di trabou, lucha y sacrificio, awe por celebra e 25 aña di vision grandi di nos antepasadonan.

Bou di aplauso e Prome Mandatario a sigui su discurso caminda a señala cu Aruba por ta orguyoso cu hunto a duna contenido na e pais nobo cu yama Aruba. Y splica cu bira pais ora cu e isla ta enfrenta su pio crisis, perdiendo mas cu 50% di su entrada a cay. Sinembargo Aruba y su pueblo no a entrega y a sigui cu e vision y determinacion pa mustra tur hende cu e lucha cu a bringa pe no ta depende di placa of di actividad economico pero di e honor y dignidad di por determina su propio destino.

"Cu e orguyo ey a lanta para na e pais, dirigi pa lidernan cu vision cu a lanta para y bisa cu lo duna contenido na e pais nobo Aruba. Y awe 25 aña nos por ta orguyoso di dje. .... E pueblo aki a wordo inspira y guia cu na momentonan husto a supera crisisnan grandi di e pais aki. Y compaña pa e mesun pueblo cu ta cana cu nos awe pa supera e crisis cu nos tin."

Y tambe e mandatario a papia di retonan cu nan lo bay enfrenta cu e apoyo di e pueblo, y a mustra tambe riba e union cu kier trece hunto pa celebra e 25 aña di un pais cu ta traha cu su partnernan den Reino pa duna contenido na Reino cual lo ta duna resultado pa tur esnan cu ta biba den e paisnan aki.

El a finalisa pidiendo un oracion pa gradici e Creador pa e lidernan grandi cu el a duna Aruba manera defunto Betico Croes, Juancho Irausquin, Henny Eman, Shon A Eman, cu a trece nos tur na unda nos ta awe na Aruba. "Laga nan recuerdo ta e forsa pa nos sigui padilanti. .... Ban den aña 2011 celebra nos historia, educacion, cultura, economia y nos vision pa un Aruba miho pa mañan."

Chauffeur ta pega soño tras di stuur baha caminda bay dal frontal riba un pickup staciona

DIASABRA madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti NG supermarket na Kamay, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin componde cu e chauffeur di e Honda Fit bayendo nort lo a pega soño tras di stuur y a sigui straight na un birada baha caminda na man robes bay dal forntal riba un Chevrolet S10 preto cual e chauffeur tabata staciona sinta den dje pa motibo di cansansio a staciona dilanti e supermercado. Despues di a dal e pickup e impacto a pusha e pick-up aki pushe bay dal un Nissan pick-up blanco cu tambe tabata staciona dilanti di e supermercado. E chauffeur di e S10 tabata keha di dolor na su pecho, na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.









Polis a bay atende un caso den apartamento di placer



DIASABRA mainta tempran a drenta informe di cu na un apartamento di placer un muhe a bin haya su casa cu un otro muher, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu un muhe lo a topa cu su casa hunto cu un otro muher na e apartamento di placer na Meiveld. E muhe a bay acompaña cu e suegra pa asina e tambe wak kico ta pasando. Polis a intermedia den e caso aki.

MEP ke guera cu AVP y ta trece Nel Oduber pa bringa esaki

Desaroyo den politica na 2011 ta bay ta hopi interesante



FALTANDO un dia pa finalisa 2010 y durante e ultimo reunion di publico di Parlamento di Aruba Parlamentario Nilo Swaen a entrega su retiro di parlamento.
Den comunicado emiti pa partido MEP, e fraccion di MEP ta bisa ta mira Sr. Swaen bay cu hopi duele, pero cu nan ta respeta su decision.
Segun informacion cu nos ta dispone di dje Sr. Swaen lo tabata duda pa bay si of no, pero e acontecimento di e ultimo 3 siman y cierto presion di partido a pone cu Sr. Swaen a Tuma e decision pa bay.

Pa MEP e aporte di Sr. Swaen na nan fraccion y tambe den parlamento Nilo tabata uno constructivo y profesional.
"Semper e ta cla pa yuda su coleganan y tur miembro di fraccion semper por a conta cune." segun su coleganan.
Su carera a cuminsa den Parlamento, sigui pa dos periodo como Minister di Finansas, y ultimo aña bek den Parlamento.

Blanco di Critica
Como politico, segun MEP, Sr. Nilo Swaen tabata blanco di critica y diamars ultimo den Parlamento, Prome Minister Mike Eman, na un forma hopi baho y bergonsoso, a dedica un "speech" di 2 ora pa insulta Nilo Swaen y e gobierno anterior.
Despues di e discurso, manera sa ta den politica, y manera tur hende por a mira via Internet y TV ora a caba cu e reunion tur hende a brasa y felicita otro.
Por cierto cu ta circula un potret caminda lider fraccion di MEP Booshi Wever ta den combersacion ameno cu Prome Minister Mike Eman, kico nos mester interpreta, kico esey kiermen?.. akinan tambe tabatin un onderonsje entre Eman y Wever? Of Sr. Wever ta bay cu asiento pa AVP?, of e ta di acuerdo cu e insultonan cu MEP ta bisa cu Eman a manda contra di Swaen?.

Kico ta sigui.
Cu salida di Sr. Swaen, e duda riba decision di Sr. Wever si e ta keda of ta bay basa riba su problemanan di su salud, e salida di Marisol Lopez Tromp (hunto cu su asiento for di MEP), e status quo di Mervin Wyatt Ras, y e rumornan cu Nel Oduber ta bin bek, e futuro di MEP ta bira uno mas interesante.
Manera ta conoci Sr. Wever ta sufriendo problemanan di salud y ainda no tin un claridad kico ta bay sosode cune, ademas mester bisa cu e no tabata niun tiki contento pa e cambionan cu a keda aproba pa loke ta trata e reduccion di e beneficionan cerca politiconan ya cu e ta bay significantemente atras di loke e mester a haya inicialmente.
Despues di hopi comentario y rumor Sr. Eddie Briesen a anuncia cu e ta keda den Parlamento, pero cu e no ta bay eleccion mas.
Di Marisol Lopez Tromp su situacion no tin masha cos pa bisa, el a bira un "een vrouw fractie", al menos cu un milagro tuma luga y logra convence pa bay bek den MEP, (paso dunamento bek di asiento no ta bay sosode)
Den caso di Mervin Wyatt Ras, su futuro no ta mucho cla, pasobra e la bisa den Parlamento siman pasa cu e ta fiel na MEP, pero MEP no ta mas interesa den dje como partner den Parlamento, y nan ke nan stoel bek; pues ya sea e ta entrega stoel bek of ta bay riba su mes, aunke den politica bo no sa nunca, por ta tin un opcion C.

Nel Oduber
E otro rumor cu a cuminsa bin dilanti insistentemente ta e "regreso" di Nel Oduber cu a cuminsa core despues cu el a aparece den rueda di prensa caminda el a habri contra Lopez Tromp y Wyatt Ras, y a pidi nan publicamente pa nan entrega nan asientonan den Parlamento.
For di seno di MEP ta pidi pa Oduber bini bek, y despues di e salida Swaen lo ta algo natural, specialmente despues cu Sr. Wever a cera e aña di un manera masha diplomatico y 'alegre" anunciando guera den reunion publico y e intencion di su partido ta pa lanta e pueblo contra di gobierno na 2011 .
E partido ta kere cu e "grito di guera" di Wever lo mester ta conduci awor pa nan "guerero mayor" den persona di Nel Oduber.
E desaroyo aki ta casi un hecho, cu mester keda simplemente anuncia publicamente.
Lo ta na su luga pa caba di dicidi kico ta bay haci cu Mervin of kico Mervin ta bay haci, pa asina por determina e berdadero forsa di MEP den futuro.
En todo caso mester bisa cu tin algo sigur, politica den 2011 na Aruba ta bay ta tur cos menos saai.

Cacho a morde guardia di seguridad





DIABIERNA madruga a drenta informe di cu un cacho a morde un guardia di seguridad na CableTV despues cu den scuridad e guardia a trapa riba e rabo di e cacho, a dirigi un ambulance na e sitio. Na yegada di e ambulance nan a constata cu e victima tabata tin un mordi di cacho na su man drechi y cu tabata sangrando hopi. Nan a atende e victima y a bise pa e bay busca un hangua contra tetanus.

Nilo J.J. Swaen

Cu gratitud pa por a sirbi comunidad



SIRBI pueblo como politico y mandatario, ta un di e trabaonan mas noble cu un ciudadano por eherce. Y mi ta agradecido na nos pueblo cu a brinda'mi e oportunidad pa ta su sirbido. Awe, despues di a sirbi comunidad como politico activo, durante 13 aña, mi ta retira como miembro di Parlamento. Mi ta inmensamente agradecido na nos partido Movimiento Electoral di Pueblo, MEP, na nos Lider di partido y na tur esnan cu a y ta forma parti di nos organisacion. Mi ta agradecido pa e oportunidad cu partido a brinda'mi pa por sirbi y traha na adelanto y progreso di nos pueblo. Hunto nos a realisa logronan fundamental y transcendental pa futuro di nos pais. Y sigur mi ta agradecido tambe na tur esnan cu durante e ultimo 13 añanan aki, mi a comparti cu nan e escenario politico di nos pais. Sin duda nan a contribui na mi formacion.

Den mi trabao politico, tanto como representante di pueblo y como gobernante, mi a mantene como nucleo di mi politica buskeda di consenso y mas cu tur cos respet pa opinion di otro, tanto pa esnan cu ta di mes coriente politico como esnan opositorio. A base di intercambio di argumentacion mi a purba di persuadi y convence otronan di mi conviccionnan politico. Asina como mandatario tambe mi a trata pa respeta e instancianan gubernamental, dunadonan tur espacio pa por a funciona na un manera independiente y respetando nan profesionalismo sin distincion di color politico. Mi mensahe na e mundo politico en general ta cu despues di 25 aña di Status Aparte a yega e momento pa reconoce cu profesionalismo ta e yabi pa progreso y desaroyo di nos Pais.

Participacion activo den politica ta nifica sacrificionan grandi, no solamente di e politico pero tambe di su sostenedonan y campañadonan. Na prome luga mi ta gradici Dios Tata Todopoderoso cu a dunami guia y forsa durante tur mi añanan den politica. Tambe mi ta eternamente agradecido na tur mi amigo- y amiganan cu tabata dispuesto, pa boluntariamente, realisa e sacrificionan aki hunto cu mi. Nos a comparti alegrianan di victoria y nos a consola otro den temponan menos bon. Boso ta mi compas, boso tabata mi guia y ami simplemente un instrumento pa sirbi nos comunidad. Ta momentonan cu hamas pero hamas y nunca mi lo lubida y boso semper lo keda cu un luga special cerca mi y mi famia.

Mi ta gradici tambe prensa Arubano, cu a coopera cu mi den hiba mi mensahe na nos pueblo y permiti pueblo comunica tambe cu mi. Boso labor incansabel di informa comunidad ta invaluable.

Na final mi ta gradici mi famia completo, kendenan a conoce hopi di cerca e sacrificionan cu como politico mi mester a haci. Pero mas ainda, mi famia mester a sacrifica su mes pa asina mi por a sirbi comunidad. Ta solamente e politico y su famia ta comprende kico e bida politico ta realmente. Sin e sosten y comprension di mi famia, no tabata posibel pa mi a sirbi comunidad. Na nan mi gratitud.

Y kisas, for di e experencia di mi bida politico, mi por conseha pa sinta hunto y intercambia opinion riba temanan cu ta trata directamente cu e politico y su famia. E realidad ta cu e politico no por conta cu comprension y sosten di otronan cu no conoce e situacion den cual un politico tin cu maniobra.

Mi decision no tabata uno facil. Pero e pensamento cu cada fin ta un comienso nobo a fortifica'mi den mi decision individual. Ademas mi tin e conviccion cu mi decision den sentido politico lo contribui na otro aperturanan cu na final di dia lo beneficia nos organisacion politico y nos comunidad. Cu e conviccion firme aki mi ta gradici un biaha mas, un y tur, pa nan cooperacion y sosten. Y boso por conta cu Nilo su portanan di cas lo ta habri pa boso semper. Mi kier a desea e Pueblo di Aruba un feliz aña nobo y alabes pabien cu 25 aña di Status Aparte. Cu Dios Tata Todopoderoso drama su bendicion riba nos dushi isla Aruba.

Hoben bou influencia di alcohol a haya problema den lama





DIASABRA merdia ora cu polis a bay atende un caso na Eagle Beach a nota con personanan tabata carga y trata un homber cu lo a haya problema den lama, nan a bati alarma y a solicita presencia di ambulance na e sitio. Despues a descubri cu aki ta trata di un hende cu a consumi bastante alcohol y a drenta lama asina mes. Pero ora a ripar

Polis atento a para auto sospechoso cu 2 hende illegal





DIAHUEBS mainta polis atento a tuma nota di un auto sospechoso y mesora a bay para esaki, cu ayudo di mas patruya y cu cautela a logra para esaki y bingo nan a logra haya 2 hende ilegal den e vehiculo aki y a bay cu nan warda unda cu eynan a sigui atende e caso aki.

Pelea a termina cu coremento cu cuchiu tras di otro





DIASABRA mainta a drenta informe di un pelea cu a termina den coremento tras di otro cu cuchiu, a dirigi polis na e sitio. Na yegada esnan envolvi a bisa polis cu enberdad tabata tin un pleito entre algun hende cu a termina na coremento tras di otro cu cuchiu pero cu nan no kier intermediacion policial y cu nan mes lo regla nan asunto.

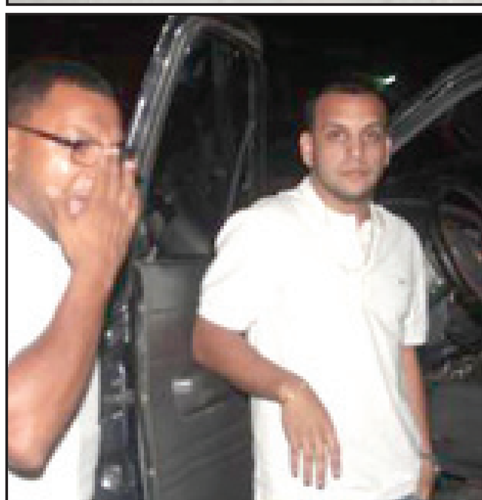


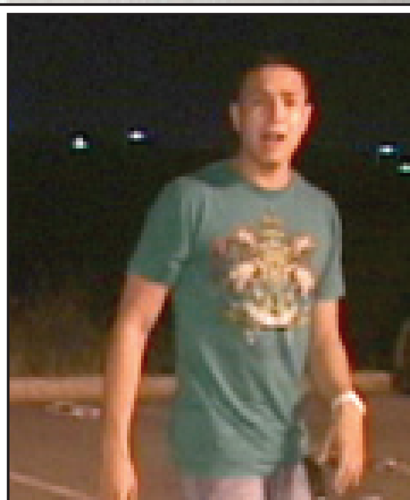


Polis a yega net na ora pa wak hobennan bentando corant riba parkinglot









DIAHUEBS madruga polis atento a descubri con 2 hoben a benta corant bieu riba parkinglot na e area di hotzone banda di hotel, polis a yega cerca y a ordena nan pa piki esaki pero nan no tabata kier, polis a papia severamente cu nan y nan a cuminsa piki algun pero despues polis a bolbe papia cu nan pa nan piki tur. Hunto cu e hobennan aki tabata tin un damita cu a bisa cu e ta hopi cercano na e gobernantenan y a hasta insinua algo den un forma amenasante cual a pone presion riba e polis pa hala miembronan di prensa for di e sitio. Si ta bon e damita aki ta hopi ayega na gobierno e lo mester ta e prome pa para e hobennan aki cu a susha Aruba.

Coredor di quadracer a perde control







DIASABRA atardi a drenta informe di un accidente entre un quadracer y un Jeep staciona, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a compronde cu e coredor di e quadracer a bay purba trott perde control bay dal riba un Jeep staciona y despues a bay dal riba un palo di di lus y pilar di un cas. Na yegada di ambulance a atende e coredor di e quad y a trasnporte urgentemente pa hospital. Segun informacion ricibi e ta interna den cuido intensivo pero ta stabiel, despues nos a compronde cu e lo tin multiple fractura di su ribchinan, cual lo a perfora su pulmon robes, nan ta tratando e cuidadosamente. E victima R.S.D.W. ta hopi conoci den comunidad principalmente den e ramo di deporte, nos ta desea e victima pronto recuperacion.

Polis a bay atende pelea grandi







DIASABRA madruga a drenta informe di un pelea formal dilanti Crystal Casino, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu tin un grupo basta grandi di hende aglomera dilanti e entrada di e casino. Segun e guardianan di seguridad nan a saca un turista Venezolano pafo di e casino y despues un otro Arubiano a lanta contra nan pero na yegada di polis ya esaki a bay for di e sitio.

Coredor di scooter a dal tras di un auto el a cay y herida su mes







DIASABRA atardi a drenta informe di un accidente entre un scooter y un auto unda e motociclista a resulta herida, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di ambulance nan a atende e motociclista cu tabata eybao benta y tabata herida despues di a atende a trasnporte pa hospital. Na yegada di e patruya policial nan a componde cu e scooter tabata bayendo pariba y a bay dal tras di un auto debi na e impacto el a cay abao y herida su mes. Mientras e auto cu el a dal su tras a sigui core bay, un otro hende a hiba e scooter tambe.

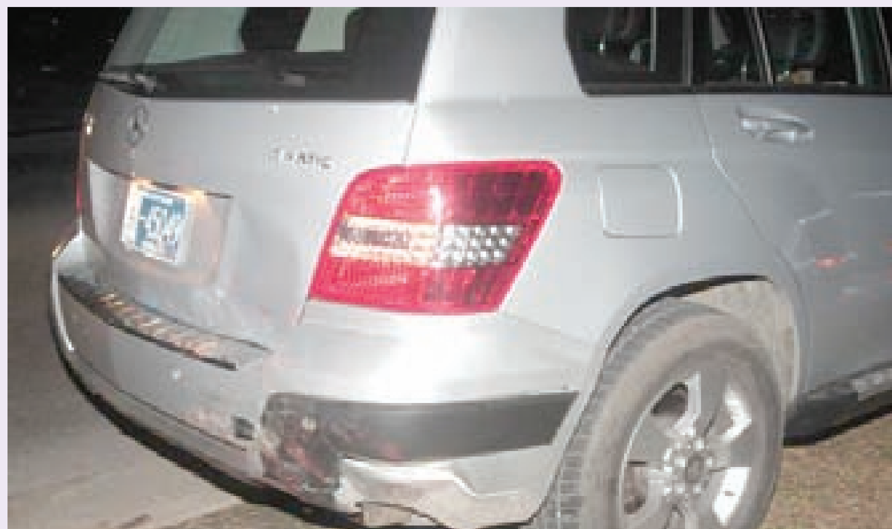
Polis a bay atende pelea unda te hasta a scucha un sonido di tiro





DIASABRA atardi a drenta informe di un pelea na un cas na Buenavista unda na un dado momento a scucha un sonido di tiro, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu tabata tin un discucion y pleito na e adres, e patruya a ripara cu consumo di alcohol a crea tur e scenario aki y pa buena marcha y seguridad di un y tur a detene un persona pa buracheria.

Dama chauffeur no a regula su velocidad y a dal tras di auto





DIASABRA atardi a drenta informe di un accidente na Camacuri banda di Veld di Caribe, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e dama chauffeur di e Hyundai Getz cora no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e Mercedes Benz shinishi. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Polis a detene homber burachi tras di stuur



DIASABRA atardi a drenta informe cu tin algun hende burachi cu ta pleitando y ta casi bira un pelea entre nan na Jaburibari, a dirigi polis na e sitio. Na yegada net e hendenan ta bayendo polis a sigui nan tras y na Calabas a logra para un chauffeur y a detene pa a conduci bao influencia.

Yiu muhe a fada di abuso di su tata y a dal e cu botter



DIASABRA anochi a drenta informe di un caso serio di maltrato na un adres na Tanki Leendert, mesora a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin componde cu un caso di maltrato a tuma lugar na e cas, unda cu e yiu muhe a fada di e abusonan di e tata y a maltrate cu botter na yegada di ambulance nan a atende e victima y despues transporte pa hospital.

E prome accidente pisa den e prome minuut di e aña nobo





DIASABRA madruga apenas algun minuut despues di tiro a drenta informe di un accidente basta pisa na Seroe Blanco, a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un accidente frontal, ta asina cu un chauffeur latino burachi coriendo e Nissan Sentra bayendo nort pasando autonan di banda di Setar caba mientras un Toyota Yaris bayendo zuid net den e bocht a haye frontal cu e Sentra y no por a haci nada mas cu ricibi e sla frontal.

E chauffeur di e Yaris a keda mal pega den e auto y tabata rekeri presencia di e ekipo di rescate di bombero pa sake. Ademas un señora sinta patras tambe a keda herida. Na yegada di ambulance a atende e victimanan y a transporta nan pa Hospital. E chauffeur latino a keda deteni eynan mes, pero debi cu e tambe tabata herida mester a bay cune pa ricibi tratamento medico na hospital.



noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Pickup ta baha caminda dal den cura di cas











ALGO despues di 10or di diabierna anochi un chauffeur coriendo ariba e caminda principal entre San Nicolaas y Oranjestad bayendo direcion Oranjestad ta kita na man robes di caminda na altura di Dos Rey Snack na Savaneta y ta dal den un cura di cas. E mes ta keda pega den e pickup y mester a haci uso di material wagen di Brandweer pa logra sake. Despues di a sake for di e pickup ambulance a transporte pa Hospital.

Chauffeur a bira malo tras di stuur y a subi rotonde Seroe Blanco



DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente unda un auto lo a subi rotonde Seroe Blanco, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur lo a bira malo tras di stuur y a subi e rotonde bay dal riba un borchi di trafico y a subi esaki kedando pega sin por move. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Bisiñanan a tende bos den scuridad a bin descubri homber den mondi





DIARANSON anochi a drenta informe di un homber benta abao den un pida mondi, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin descubri enberdad un homber di edad benta abao den un pida mondi canto di caminda, a bin resulta cu aki ta trata di un homber di edad cu ta biba den cercania y cu den oranan di atardi lo a bay sende un sigaria y a perde balans y cay abao. El a keda eynan te ora cu bisiñanan a tende gritonan di un persona cu tabata sali for di un pida mondi y asina a bin encontre y a bati alarma. Mirando cu ta basta ora e tabata eybao y su edad a laga ambulance bin buske y a hibe hospital pa un control.

Venezolano haya cu un total 6 papel falso





RECIENTEMENTE un Venezolano cu a bin disfruta di Aruba a bay na un establecimiento na Paseo Herencia y a pidi pa 2 coffee special anto kier a paga cu un papel di 100 US$ falso, ora a bay controle a resulta cu esaki tabata falso pa double check a bay na e casino ey cerca y eynan tambe a bisa cu esey ta falso. Ora cu a controla e Venezolano a bin resulta cu e tabata tin en total 6 papel di $100 falso.

SV Britannia Frisian Flag preparando pa 2011



SV Britannia Frisian Flag a cuminsa aña 2010 cu un expectativa grandi pa locual ta trata division di Honor. Den luna di januari pa di 4 aña consecutivo SV Britannia Vitamalt ta titula campeon di "Copa Betico". Den luna di mei un biaha mas SV Britannia Pizza Hut ta logra e titulo di prome luga di Liga y como campeon di Aruba a gana e derecho di enfrenta e fuerte seleccion Nacional di Venezuela. den luna di juni SV Britannia ta titula campeon di Aruba pa di dos aña consecutivo. Den luna di juni SV Britannia a wordo invita pa e torneo Internacional di Insel Air na Corsou. Cual torneo a bin termina den bancarota di e organisadonan cu a hinca tur e teamnan di Jamaica, Surnam, Corsou y SV Britannia den un problema organisatorio y financiero.

Na comienso di campeonato 2010/11 SV Britannia a bin perde diferente hungado clave cu a bandona e team pa diferente motibo; Gio Kartoredjo cu a stop di hung futbol activo, Albert Lake cu a bai studia na Hulanda, David Lacle cu tambe a bai studia na Hulanda, Pedro Anchilla cu a bai hunga pa Unistars, Marlon Andrea cu a haya un lesion grave, Jonathan Lake cu a retira for di futbol activo y Juciendly Pieter cu a regresa Corsou.

Den nan luga SV Britannia a dicidi di busca algun refuerso den persona di; Theric Ruiz, Maurice Escalona, Marvin Richardson, Kendrick Dania y Rodymar Paesch, kende e ultimo dosnan a regresa cas.

Actualmente Aruba conoce un cantidad limita di entrenadornan cu conocemento internacional y cu tambe a prepara nan mes pa e futuro. Desde algun aña atras SV Britannia / Pizza Hut a cuminsa cana e caminda di educa y prepara nos entranadornan pa enfrenta futuro.

Den luna di November 2010 SV Britannia a conoce un presidente nobo despues cu pa hopi aña Eddie Berg tabata na cabes di e organisacion. Richard Dijkhoff cu a bira e presidente nobo tin un reto grandi su dilanti pa mehora y trece mas structura den e organisacion di Britannia y pa eleva e nivel di futbol di Britannia y di Aruba engeneral

Un di e puntonan negativo sigur ta cu ningun team di Aruba a participa den e torneo di "Caribbean Club Championship" di Concacaf. Sigur pa participa ta un peso financiero masha grandi mes pa cualkier team y sin e ayudo for di instancianan oficial esey lo no ta posibel tampoco den 2011.

Pa locual 2011 e expectativa mas grandi cu 2010. Sigur nos organisacion ta kere den slogo di nos sponser "E team di mas grandi y miho". Nos sponsornan sigur por conta cu directiva, staff tecnico y hungadonan lo duna mas di nan mes pa saca cara di e sponsornan y di futbol engeneral.

Pa medio di esaki directiva, hungadonan, comision, coachnan y tur persona cu di un forma of otro envolvi den SV Britannia, kier a desea e pueblo di Aruba un bon aña nobo 2011 y cu Dios drama su bendicion y sabiduria ariba cada un persona cu ta biba ariba e baranca aki y na mundo henter.

5 km Urataka Fun Run/Walk lo ta 8 di januari proximo

Organisa pa ARRUWAC



DIASABRA 8 di Januari proximo cuminsando pa 5:30 di atardi, ARRUWAC lo ta organisa su prome evento den e aña 2010, un di e evento di mas grandi y sigur popular, cu cada aña ta alcapara masha hopi atencion ta e Urataca Fun Run/Walk. Ta ser spera un cantidad grandi di coredo y canadornan, mirando cu Urataca Fun Run/Walk ta hopi gusta y tur aña e deportistanan ta bin hunto na e actividad, pa asina cuminsa un aña deportivo yena cu positivismo. Inscripcion ta cuminsa for di 4:00 di atardi na Plaza Deto Varis y ta costa solamente Afl 5,00. Na final lo bay tin patia y gatorade pa refresca. ARRUWAC ta invita henter pueblo di Aruba pa bin participa na e Urataca Fun Run/Walk y habri aña na un manera positivo y deportivo. E ruta cu lo ser recori no ta uno desconoci, e start lo ta na Plaza Deto Varis direccion Urataca, Picaron, San Fuego, Warawara, Macuarima, bek pa Plaza Deto Varis. Alabes ARRUWAC ta a haci uzo di e oportunidad di gradici tur su miembronan y henter pueblo di Aruba cu a participa na tur e eventonan durante aña 2011 y ta desea tur canado y coredo un Bon aña 2011 cu hopi Bendicion y Salud.

Torneo di Tang Soo Do na Emma School Ayo







E dia despues di e grandioso workshop di Tang Soo Do a sigui cu e torneo.

E dia a cuminsa cu un bendicion na tur e alumnonan y sigui pa entregamento di comendacion, diploma y aprecio.

Comendacion for di Grandmaster Shin a bai pa Eddie de Veer pa su aporte na Tang Soo Do durante e torneo di 2009.

Diploma di 2nd Dan a wordo entrega na Isabelle Croeze. Jamison Kock a haya un Aprecio for di Grandmaster Shin pa su aporte na ring durante e World Championship na Greensboro, North Carolina na Juli 2010.

E torneo a cuminsa cu e Tiny Tigernan y Little Dragonnan cu rankamento di faha y forma di cana. Despues a sigui cu tur e Guponan te cu Black Belt den competencia di Forms, Sparring y Forms cu arma (Bo Staff y of Cuchiu).

Na final tawatin un reto di kibramento di palo di 1", cual a wordo haci pa prome biaha asina. Na e competencia aki tawatin hopi sorpresa mes. Den mucha homber principiante e ganado tawata Decklin Theysen, ganado den mucha muher principiante tawata Miraila Howell, den mucha muher avansa e premio a bay pa Jadey Marin y den mucha homber esaki a bay pa Xaul Soto. E Grand Championnan pa e torneo aki tabata:

Gup Male: Ceylan Theysen
Gup Female: Kaydee Arcaya
Black Belt Female: Isabelle Croeze
Black Belt Male: Eddie de Veer

Un weekend hopi fructifero tawata esun di Tang Soo Do na Emma School na Ayo.

Pabien na tur e alumnonan cu a gana nan medaya y trofeonan. Tang Soo!







Workshop di Gihae Tang Soo Do Studio







DIA 10 di december a tuma lugar un workshop di Tang Soo Do na Emma School na Ayo cu a wordo duna door di Master Burgos y Master Johnson.A cuminsa cu e Tiny Tigernan y Little Dragonnan cu a haya les di nunchaku, Bo Staff y tambe self defense.Despues a sigui cu e grupo di 8 aña pa'riba te cu Black Belt cu tambe a haya Nunchaku, Bo Staff y self defense. Despues di e workshop a sigui cu entregamento di faha na tur esnan cu a pasa nan examen cu exito cu tawata un grupo di e skol di Gihae Savaneta (Colegio Sagrado Curason) cu a pasa nan prome examen, esnan di Gihae Brazil den diferente rango di faha y esnan di Ayo, tambe den diferente rango di faha te cu Cho Dan Bo.BSBN Melissa Noguera kier a gradici Master Burgos y Master Johnson pa nan presencia y aporte na e workshop aki. Tang Soo!





The Casino na Radisson ta premia bishitantenan cu premio cash



THE Casino situa na Radisson Aruba, Resort, Casino & Spa a tene un cantidad di evento durante e dianan di fiesta, incluyendo un Torneo di Poker prome cu Pasco, un edicion anima di e Torneo di Slot semanal y un mega Torneo di Poker riba e di dos dia di Pasco.

Net prome cu Pasco, diahuebs, 23 di december, un pot di $2,900 a wordo parti segun peticion di e ganadornan, premiando Pierre, un bishitante regular for di Hulanda, y Roxanne di Miami, un suma igual di cash.

E bishitantenan local a mira suerte ora e Torneo di Slot semanal a conclui, premiando un parti di e pot di $600 na e ganador di e prome luga, Regina Tromp, ganador di e di dos luga, Angel Lopez, y e ganador di e di tres luga, Lismara Rustveld, diasabra 25 di December, esta dia di Pasco.

Diadomingo, pa e Torneo di Poker di e di dos dia di Pasco, dia 26 di december, e ganador di e prome luga Seth Ampolsky, un huesped regular di Radisson kende ta hospedando na e resort ya pa 10 aña, a sali cu $2,535.00, ganando e torneo pa e di dos biaha den dos aña. Un otro ganador di e prome luga, Miguel Marcano, hospedando na Amsterdam Manor, a ricibi e otro chop split jackpot pa e suma di $2,535 cu e ganador di e di tres luga, Gene Bogomolny, aceptando $1,560.00, y e ganador di e di cuatro luga, Michael Orik, ricibiendo $ 936.00.

E casino ta invitando bishitantenan pa un cantidad di evento memorabel cu ta na caminda, manera e Torneo di No Limit Hold'em Poker prome cu Aña Nobo diahuebs, 30 di december, cuminsando pa 7:00 pm, cu un buy in di $115 ($100 + $15 Fee), cu Musica Bibo; e Fiesta di Aña Nobo, cu ta priminti di bira un anochi yen di diverticion cu premio y sorpresa, yamando bonbini na aña 2011 den gran estilo diabierna 31 di december, cu un brindis gratis di champaña ora e holoshi dal 12'or y musica en bibo; e Torneo di No Limit Hold'em Poker riba e prome dia di aña, diasabra 1 di januari, cuminsando pa 7 pm, cu un buy in di $ 225 (200 + $25 Fee) cu musica bibo; e Torneo di Slot semanal diasabra, 1 di januari, cuminsando pa 9:00 pm, cu musica en bibo y e On Going Poker Bad Beat, pa cual e jackpot di "Bad Beat" actualmente ta conta cu un suma di $7.489.

Patricia Jaime y Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting

A honra corant Awemainta pa nan sosten duna den 2010



RECIENTEMENTE e representantenan di Brazil Taekwondo Stichting tabata ariba caya pa entrega premio na Awemainta.

Sra. Patrica Jaime y Clifford Rasmijn kende nan ta forma parti di e team dinamico di Brazil Taekwondo Stichting a bay Awemainta cu un solo meta, esta pa gradici e personal di Awemainta y Sr. Toko Winklaar mes pa nan sosten duna na Brazil Taekwondo Stichting durante e aña aki dunando Taekwondo un luga special den nan matutino. Durante e aña aki Taekwondo tabata e palabra den pueblo, unda cu bo bira of lora tur hende tabata papia di Taekwondo, esaki tabata posibel door cu Sr. Toko Winklaar mes ta un ex-Taekwondista cu te ainda tin su lombrishi dera den Taekwondo y a haci esaki posibel hunto cu su team. Esey porta un di e motibonan cu pueblo ta lesa hopi di Taekwondo den su matutino.

E dama nan cu tabata presente e ora ey na trabou tabata manera hopi asombra paso nan no a spera e representantenan di Brazil Taekwondo Stichting cu e bunita plakkaat pa Awemainta pa e sosten duna na Taekwondo. Cu mannan habri nan tur a sali pafo pa asina tuma e plakkaat for di Sra. Patricia Jaime y Clifford Rasmijn.

Brazil Taekwondo Stichting su directiva ta gradici pa e espacio cu Awemainta a duna Taekwondo y pa e motibo ey tambe e directiva a bin te na Awemainta pa asina haci entrega di e plakkaat.

Danki un biaha mas y spera hopi mas di Brazil Taekwondo Stichting na 2011.

Join Champagne/ Tsunami den fakkeloptocht



GRUPO Champagne a caba di ricibi su t-shirtnan pa fakkeloptocht cortesia di un di e sponsornan principal di Champagne. E tema pa Fakkeloptocht pa diasabra dia 8 di januari 2011 ta «Champagne Rappers» e t-shirt ta colorido y e sombre grandi di rappers ta full yena cu lus caba.

Manera semper Champagne su bar ta un open bar bon surti cu su house brandnan di Aruba Trading y cerbes. Champagne lo wordo acompaña cu e banda di aña « TSUNAMI ».

Pa esnan cu kier mas informacion di Grupo Champagne nan por yama Lienchi na 733 3111 of consulta e facebook di GRUPO CHAMPAGNE. T-shirts ta obtenibel ya caba na Bee Ware banda di Peanuts Restaurant tegenover di Valero Oranjestad. Si abo logra sera un grupo di mas di 10 persona bo ta haya un descuento special.

Christmas Party di General Air Services y Tiara Air N.V.





GENERAL Air Services y Tiara Air N.V. a celebra nan fiesta di fin di aña na Westin Resort. E animacion durante e anochi di gala aki tabata na encargo di Prive cu a pone un tremendo ambiente.

Management a duna un speech pa asina gradici tur empleado pa e bon trabao y además a reconoce varios empleado cu a resalta pa nan trabao excelente durante aña. Tabatin sorteo di diferente doorprize cu tabata inclui viahe, weekend stay, dinner y hopi mas.

E empleado y invitadonan a disfruta di un tremendo ambiente di fin di aña.



Polis a detene ciudadano burachi cu tabata busca problema





DIABIERNA madruga a drenta informe di cu tin un pelea formal andando y cu tin un chauffeur cu kier manda e auto den e cocktail lounge, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu un chauffeur tabata burachi y su casa of ta pareha a kita e yabi anto a start un pleitamento pero ora polis a yega no tabata tin nada di esey polis a papia cu esnan envolvi y a bisanan bay cas pa sosega. Pero un rato despues a bolbe drenta otro informe cu tin un pelea cu tiramento di piedra etc. polis a yega na e sitio y a haya cu mesun persona di mas tempran a bolbe busca problema y a lanta contra e agentenan. Polis a bay detene pero el a resisti y despues di un rato a logra pone na boei y hinke den e patruya y a bay warda cune.

Torneo di Black Jack a premia Cool Cash y hopi diberticion







HENDENAN local y bishitantenan a disfruta di e accion di Black Jack na Cool Casino ora e Edicion di Pasco di e torneo a tuma luga, cu mas di 100 participante presente. E top ganadornan Ali Fakih, Vincent Champ y Mireila Wever a comparti e mayoria di e pot generoso di $10,000, mientras cu finalistanan Meredith Eckmeyer, Narciso Geerman, Andres Tromp y Linda Dirks, kendenan tambe a bataya pa nan posicionnan como finalistanan den e torneo, a ricibi un premio cash di consuelo. Tur e bishitantenan den e casino a disfruta di musica en bibo cu e pan-man Nico Connor, pasapalonan delicioso y un sin fin di cocktail for di e oranan tempran di anochi te cu e oranan laat di anochi. Aki por mira, e ganadornan cu hopi suerte, hunto cu Jolanda Salas, Hostess y Sandro Lacle, Gerente di Casino, na Cool Casino, Riu Palace.

Black Belt examen di 6 studiante di Gihae Tang Soo Do Studio Aruba



DIA 9 di December 2010 tabata na Aruba, Master Wilfredo Burgos, State Director pa Caribe(Region 18) y Master William Johnson di Mississippi, pa e examen di Black Belt (1st Dan) di 6 alumno di Gihae Tang Soo Do Studio Aruba.

Alumnonan cu a pasa nan examen tawata Luis van der Linden, Jovanka Martis, Kaydee Arcaya, Wilyenie Croes, Jonathan Romero y Gilberto Boerleider. E examen a encera un test por escrito, un scriptie di 1000 palabra y naturalmente e parti di practica di tecniconan di man y pia, defensa propio, sparring, forma liber, forma cu arma (Bo Staff) y kibramento di palo.

Remarcabel tambe tabata alumno Kaydee Arcaya cu a cuminsa train tempo e tawatin 3 aña y awor despues di 9 aña a pasa su Black Belt.

Gilberto Boerleider cu ta e Grandchampion den Gup di World Championship 2010 ta e prome alumno di e dojang di Brazil cu a pasa su Black Belt. Y naturalmente e otro alumnonan tambe a haci un bon examen.

Dia 10 di December a toca turno pa pasa nan Black Belt (1st dan) examen e siguiente alumnonan cu ta Gino Angela y Giovanni Hoek. Y tambe a pasa su 2nd Dan, Eddie de Veer.

BSBN Melissa Noguera kier a felicita su alumnonan cu a pasa un bon examen, cu a train pa basta tempo nan tecniconan y tambe e parti di condicion fisico, cu ta wordo duna door di meneer Aldrick Maduro tambe ta hunga un rol grandi den un examen di Black Belt.

Bestuur di e federacion di Tang Soo Do Aruba kier a felicita tur e alumnonan cu a pasa nan examen cu exito y ta deseanan hopi perseverancia y sabiduria pa por sigui fielmente den e practica di Tang Soo Do.

Un danki special tambe na Master Burgos, Master Johnson y e Black Beltnan existente di Gihae Tang Soo Do pa a conduci e examen. Tang Soo!!

Homber ta yega Centro Medico cu hinca serio

DIADOMINGO madruga a drenta un informe di un persona a yega Centro Medico cu un hinca serio, a dirigi polis na e sitio. Na yegada na Centro Medico polis ta papia cu e homber E.E. y ta declara cu e ta na altura di New York Bar ta cambia tire di su auto, ora diripiente un homber largo flaco, color scur cu un machete den su man a atake. El a purba na defende su mes pero e homber a hinke na su bariga parti abou. Su amigo E.D. naci na Colombia di 39 aña a bin dune un man y tambe a wordo hinca pa e homber desconoci aki. Ambos victima a subi auto y a bay bati alarma na Centro Medico. E.E. a wordo transporta cu urgencia pa Hospital, mester a wordo opera cu urgencia. E.D. a haya hechting na su nanishi y por a bay cas depues.

Muhe ta manda mensahe menasante

DIADOMINGO mainta ta drenta informe na Central na un cas na Balashi pa un caso di maltrato y menasa. A dirigi polis na e sitio, na yega ta papia cu e homber O.B.Q. naci na Aruba di 29 aña, ken ta declara cu e muhe D.L. a bin su cas y a destrui luz, ademas a maltrata su ruman C.Q. naci na Corsou di 25 aña cu un cuchiu. Polis a papia cu C.Q. y e ta declara cu D.L. a yega su cas y tira e cas cu piedra. Ora cu C.Q. a sali pafo D.L. a matrate cu cuchiu y bandona e sitio. Mientras polis ta tumando declaracion di e suceso, e ruman grandi di Q. A yega cas y ta declara cu nan ta tin problema cu D.L. caba na un fiesta na un Highrise Hotel. Cu D.L. ta busca nan problema. C.Q. a haya un message menasante di D.L. cu e lo mate, polis a tuma nota di e message y a conseha nan pa duna keho na recherche.

"Mi anshanan a calma den mi, mi Curazon a bira tur trankil.
Manera un yuchi cu a caba di bebe y ta drumi den skochi di su mama,
Un yiu cu a caba di bebe asina mi alma ta den mi"

Salmo 131,2

Gradecido na Dios pa locual ela significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente,

Sr. Nicasio Placido Croes
mihor conoci como Pachi
na edad di 76 aña
***11 oct. 1934 + 01 jan. 2011**

Na nomber di Su esposa: Sra. Elsa Croes-Boekhoudt

Yiunan: Haime y Francisca Croes-Koolman
Michael y Tina Croes-Albertsz
Mayra y Ronny Croes

Rumannan: Delin y Binchi Lampe y famia
Sofia y Juan Irausquin y famia
Chido y Elsa Croes y famia

Nieto(a)nan: Ru Koolman, Marielle, Mitchell, Alexia y Nina Croes

Cuñanan: Sra. Vda. Rufina Erasmus y famia
Sra. Vda. Flora Croes y famia

Suegronan: Sr. vdo. Chico Koolman y famia
Marciano y Ursula Albertsz
Sra. vda. Agnes Croes y famia

Tanta di respet: Sra. vda Jonca Boekhoudt

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan.
Su bon amistades nan di cas : Cobito Vrolijk y famia, Harold Tromp y famia, Bibi Thiel y famia, Juan Quandt y famia, Norma Boekhoudt y famia, Maria-Isabel Arias.

Ex coleganan di N.V. Elmar y tur su bon bisiñanan.
Famia:` Croes, Koolman, Albertsz, Boekhoudt, Gonzalez, Maduro, Rosel,Winterdaal, Irausquin, Thiel, Lampe, De Cuba y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo wordu anunciadespues. Na lugar di flor of krans un donacion pa Mantencion Santana di Paradera.

Adres pa condolencia :
Seroe Lopes 17 di 7:00 pa 9:00 di anochi.
Diaranzon 05 jan. 2011 na Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Si, bendishon i bondat ta kompaña mi
tur dia di mi bida. Lo mi biba den kas di Señor henter mi bida largo.
Salmo: 23

A fayece inesperadamente

Casimira Lucia Arends- Krozendijk
mihor conoci como "Lucy"
***04-03-1954 †02-01-2011**

Na nomber di su:
Casa:
Roderick G. Arends "Rory"
Yiu:
Abigaél N.S. Arends "Aby"

Hijastranan:
Tita Arends y yiunan Tahnyshah y Taickie
Joalis Arends y yiunan Kaihle y Justin
Rumannan:
Ramiro Krozendijk , sra. y famia
Eric Krozendijk y sra.
David Krozendijk
Mildred Krozendijk

Subrina y subrinonan:
Stephanie & Stacey Maduro
Eric Antonio y Erica Krozendijk
David Jr. Krozendijk
Sobresubrina:
Fiona Krosendijk

Comadre: Milagros Guevarra Alvarez na Venezuela
Amiga y amigonan di cas: Audrey Leon, Carla Acebey, Ximena Astorga na Venezuela, Miriam Mejia, Christina Mateo, Haydee Trimon, Patricia Mosquero na Aruba

Tanta y Omonan:
Cleotilda Krozendijk
Frans Maduro (Mo Pancho) y sra.
Luis Maduro (Mo Wichi) y sra.
Alberto Kock (Mo Beto)

Primo y primanan
Demas famianan

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Subrinonan a bati omo cu balki

DIABIERNA anochi a dirigi polis na Catiri pa un pelea na altura di un supermercado, na yegada di patruya, nan ta wordo acerca pa e homber F.J. cu tabatin un kap riba su wowo y ta sangra profusamente na su cara banda robes y diferente marca blauw, marca riba su lomba y rasca. E ta keha di dolor na su brasa drechi y ta pensa cu e ta kibra, ya cu no por a move e brasa. Na e mesun man e ta tin un kap na e pols. F.J. ta declara cu su subrino nan J.K. y 2 otro a maltrate sin motibo. E subrina J.J.K. a declara polis cu su omo F.J. a pidi 3 florin, ora a nenga di dune florin F.J. a cuminsa insulta, tira piedra riba auto dilanti nan cas y menasa nan. F.J. a coy un blaki y a dal J.J.K. riba su cabes. Na su turno a kita e balki for di dje y hunto cu otro subrino nan a cuminsa bringa cu F.J. Ambos subrino a sera hiba hospital pa auto particular mientras F.J. a ser transporta cu ambulance pa hospital.

Placa ta disparce for di caha di tips

DIABIERNA atardi a drenta informe di un caso di ladronicia na un restaurant na Palm Beach. A dirigi polis na e sitio. Na yegada di polis, ta papia cu manager y doño di e restaurant D.C. naci na Corsou di 30 aña. Ta declara na polis cu e kier duna keho di ladronicia contra dos trahado, cu ta C.D. naci na Aruba di 22 aña y A.A. naci na Aruba di 38 aña. Segun D.C. den pasado caba a gara nan ta coy placa for di caha di tips y a advertinan y a duna nan un chens. Diahuebs el a nota cu placa a wordo horta atrobe for di e caha di tips y e ta sospecha cu ta nan dos a haci'e, como cu C.D. a traha na caha e dia ey. Durante anochi, C.D. tabata haci sospechoso y cada biaha ta sali pafo bay na auto. A bin resulta cu e placa di tips no ta cuadra. Polis a conseha D.C. pa bay entrega keho na Recherche.



Un cos so mi a roga Señor,
Esei so mi t'anhela:
Cu mi por biba den cas di Señor
Tur dia di mi bida
Pa contempla splendor di Señor
y bishita su tempel.

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta participa fayecimento di



Joeseph Anand Ras
Mihor conoci como "Joey"
***29-01-1974 †21-12-2010**
Ex empleado di Marriots

Na nomber di su:
Mayornan: Joe Ras y Radika Ras- Singh
Su unico ruman stima: Indhira Ras y Pedro Teixeira
Subrino y subrinanan:
Kristina
Jeanpierre
Nicole
Tanta y omonan:
Vda. Celia y †Theodoor Ruiz
Vda. Aida y †Juan de Kort
Agnes Ras y famia
Eduardo Ras y Carol Ras- Willems
Dora y Enrique Calderon- Ras
Jimmy y Rubia Ras- Haayen
Davika y Henny Kock- Singh na Hulanda
Iris y Stanley Raugnauth- Singh na USA
Kamla y Machu Bachus- Singh na Guyana
Ronald y Wendy Singh- Steven
Deo Singh y famia na Guyana
Roy y Esther Singh Kock
Ralph y Dorothy Singh- van der Linden
Primo y primanan:
Jeanette , Shirley, Roly, Jacky,
Shurline, Enid na Hulanda
Elvis, Emely, Caroline, Cedric, Judith, Marlene, Anil,
Sunil, Allisha, Robert, Natasha, Amanda, Elain Singh,
Davi, Anan, Blaine
Tanta grandi: Maria Geerman (Tante Ija)
Madrina y padrino: Maria Cristina y †Henry Cristina
Su mihor amigonan: Lynell Bernardina, Big Rig, Mark Arendz,
Jurry Feliciano, Rob y Lidia na Hulanda
Mihor amigo y colega na St. Kitts; Andrew
Ex- coleganan di Marriott
Ex- compañeronan di baseball (Manager Carlos Panneflek)
Ex- colegianonan
Ex- hefe na Marriott na Woodland y St. Kitts; David y sra Valerie
Di tur su Famianan, amigonan y conocirnan na Guyana, Hulanda, Corsow, Baltimore, Puerto Rico, Aruba, St. Kitts y Houston.
Famia: Ras, Singh, Teixeira, Ruiz, Haayen, De Kort, Calderon, Bachus, Raugnauth, Koolman, Lampe, Van der Bliek, Willems, Chirino, Henriquez, Peterson, Hernandez, Geerman, Winterdaal, v/d Linden, Noguera, Greux, Kock, Christina, Geerman, Martis, de Freitas, Neme, Felix, Lacle, Garcia, Morante.
Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 3 di januari 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curason na Savaneta, despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
Nos ta lamnenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega
E ta hiba mi serca di awanan keto pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayesimento di:



Sr. Felix Manuel Hoek
Mihor conosi como: "Nis"
Ex Empleado di LAGO y C.M.B.
Ex miembro di Directiva y Aspirant Futbol di S.V Dakota
***17-06-1932 † 24-12-2010**

Na nomber di:
Su esposa: Reina Hoek-Koolman

su yiunan: Astrid y Engelberto Tromp.
Randolph y Lilian Hoek-Lugo

Su nietonan: Angelo Tromp
Engelberto (Bebeto) Tromp
Ralph Hoek
Josué Hoek

Su swa y cuñanan: Viola Hoek y famia
Mario Mateo y famia
Herry y Irena Koolman y famia
Segundo Koolman y famia
Annie Koolman y famia
Inchi Hoo y famia
Maria y Jan Lobbrecht y famia

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan.
y demas famia: Hoek, Koolman, Tromp, Lugo, Mateo, Lopez, Dirksz, Holsman
Zievinger, Jacobs, Hoo, Lobbrecht, Krozendijk, Bikker.

Ta invita demas famia, tur amigonan, bisiña y conocirnan, pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar dia 5 di Januari 2011, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa Santana Sabana Basora.** E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Fatima na Dakota

Adres pa condolencia :
Aurora Funeral Home, cumana # 76
4 di Januari 2011
7'or pa 9'or pm.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 3 januari 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.70	2.75	2.81
Zwitserse Frank per CHF. 100	190.16	190.88	191.68
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	217.06	219.04	221.24
Euro per XEU. 100	235.83	237.98	240.38

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
E dianan aki ta hopi activo pa bo. Bo amistadnan como bo famia ta exigiendo bo atencion y abo ta pendiente pa cuminsá haci bo compranan pa e dianan aki.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Si ainda bo no a establecé un presupuesto pa bo gastonan di e dianan aki, no sigui spera y saca tempo pa haci nan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Uni cu bo amistadnan, bo sernan kerí y plania actividatnan den grupo. Bo ideanan briante ta logra reunionnan social i perfecto.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta sinti bo inspirá pa cuminsá cu decoracionnan di bo cas. Bo cas ta hopi importante pa bo e mester luci a la perfecion..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Cooperá cu los demas. No kita for di e grupo. Aseptá tur invitacion cu bo haña, spesialmente si bo ta soltero(a).

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo interesnan ta multiplicá y bo ta desaroyá talentonan cu bo mes no conocé. Algo den bo bida ta cambia drásticamente.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Desaroyá e dia di awe hopi flexibilidad, ya cu bo mester negociá cu otro personanan. Bo por logra milagernan comunicando cu otronan. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta nota cambionan profundo den bo personalidad. Busca awor esencia y bèrdad den tur relacion íntimo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Saca tempo pa meditá riba bo presente y futuro. Uni bo mes cu hendenan na altura spiritual, personanan cu ta cana den bo ritmo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Den bo ta lanta e stimacion pa bo pareha o sea e ta biba den bo curason. Siña awor di stima, quida, mima y hasié felis.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
E responsabilidad, caridad, e ayudo desinteresá pa próhimo ta di inmenso importancia pa bo. Bo bienestar spiritual lo ta hopi importante.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Pasion y romance ta bunita y ta duna emocionan dushi na bo existensia. Bo candela pasional ta crece y ta calentá hopi curazon.

Masterclass di baile presenta pa Aneudi Cabral



Shall we dance?

Durante e prome siman di Januari Aruba lo bay ser conoci cu algo unico y impresionante . Ta trata aki di un "1 day- dance masterclass" organisa pa docente di baile y bailarin Aneudi Cabral. Actualmente Aneudi tan a Aruba pa celebra e dia nan di fiesta cu su famia y ser nan keri na su dushi Isla Aruba. Pero sin kita afo e lo organisa un masterclass di Jazz dance na Colegio Aruba Oranjestad Januari 7 pa 6.30 p.m.

Manera ta conoci Aneudi ta un hoben hopi activo den e tereno di baila na Europa. Entre otro dunando les na Amsterdamse Hoge school for de kunsten, a baila cu e prestigioso Nederlandse Opera, a caba di termina un serie di Dinnershows. Y a haci e coreografia y produccion completo di Miss Benuelux 2010.
Den Februari 2011 e lo para riba un di e convencionnan mas grandi di Europa cu ta Solid Sound Convention unda e lo presenta. Y pa den luna di Maart e lo ta biaha pa Estonia.

Aneudi ta invita tur e 'dance-freaks' pa atende su tayer di baile pa bin experencia algo diferente y innovativo. Y sin lubida e meta principal ta e 'dans plezier' manera e mes ta bisa.

E dance workshop aki lo ta 7 Januari 2011 di 6.30 te cu 8.00 p.m na Colegio Arubano Oranjestad den e expressie lokaal. Entrada pa mas informacion y inscripcion via e-mail na aneudicabral@gmail.com of yama libremente na 5614276. We love to see you dance



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu a compana nos na momentonan di enfermedad, fayecmento y entiero di nos yiu, ruman, swa, omo y bis-omo stima:

Ludgero " Poy " Pedrito Henriquez

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan,mensahe y Email. . Un danki special ta bay pa staf y personal di Dr.H.Oduber Hospitaal piso 3 pa nan trato y atencio cu nos ser keri a ricibi for di nan. Un danki grandi pa e bon servicio cu nos a haña na Mementomori Funeral Home, Yolanda, Leo y Eugene. Na tur famia, amigo y conocinan cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil. Danki pa e bunita donacion.
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, amigo, concoci y bisiñanan pa tres s6nto sacrificio di misa ariba:
Dialuna 3 di Januari 2011pa 5:30 di atardi, Diamars 4 di Januari 2011 y diahuebs 8 di Januari 2011 tur dos pa 7'or di anochi na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di misa diahuebs lo resa un rosariona cas Cashero 3 pa descanso di alma di nos Poy, pe por sosega na paz.
Boso presencia ta altamente aprecia.
,
Na nomber di su mayornan y rumannan y demas famia.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Rosa Catharina Hill

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor, krans, carchi, telegram y yamadanan telefonico. Un danki di special pa staf y personal di San Pedro Paviljoen cu a cuide y a dune carino y atencion durante su estadia .Na tur famia, bisiñanan, conocirnan pa nan sosten na e dianan dificil.

Nos ta ivita tur su famia, amigonan y conocirnan paun santo sacrificio di misa na misa Santa Anna na Noord pa descanso di alma di nos defunto stima ariba dianan: dialuna 3 di januari y 5 di januai 2011 tur dos ta cuminsa 6:30 di atardi.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Hill, Scharbaay y Figaroa

Invitacion



Juan Apolonio de Cuba

Famia, amigonan y conocirnan ta keda cordialmente invita pa un Santo Sacrificio di misa na Sagrado Curason na Savaneta, dianan: dialuna 3 di januari 2011 pa 6.30 di atardi y diahuebs 6 di januari 2010 pa 6.30 di atardi.

Xpresa bo mes

Juan David, Marisol y Mervin sigui asina

DANKI pa e espacio den boso corant. Mi kier a trece lo siguiente dilanti tocante Marisol y Mervin. Tur e dianan aki bo ta tende critica, pero mi tin di bisa cu mi ta di acuerdo cu e decision tuma pa e dos persona nan aki. Nos tin cu corda cu parlamento ta e organo mas halto den nos pais. Nos mester corda con a tilda partido AVP y MEP semper cu ta un stempel parlament. Wel aki a ser demostra cu parlamentario nan porfin a siña para den nan sapato y ta haci nan trabou manera debe ser. No ta paso bo ta MEP of AVP bo mester ta partidista. Cada miembro di parlamento mester ta capaz pa tuma nan decision na sano huicio y husga locual ta bon pa su pueblo. Tuma un ehempel di Juan David ora e no ta di acuerdo cu algo presenta den parlamento e ta para riba pa haya clarificacion y bo no ta tende AVP ta bisa cu e mester entrega su asiento. Esaki ta e democracia cu mester tin y cada parlamentario mester ta independiente di nan partido. Parlamento t'ey pa controla nos ministernan y decision prome cu algo ser aproba. Asina ta shon nan nos ta den un era nobo, nos hoben nan di awor aki no ta pensa manera antes, ban traha hunto na bienestar di nos pais Aruba.

Juan David, Marisol y Mervin sigui asina y ohala boso actitud por trece e cambio cu pueblo kier wak den parlamento. Y na su turno mas di e parlamentarionan habri nan wowo y cuminsa traha den nomber di pueblo.

Nomber y direccion conoci pa redaccion

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Si, bendishon i bondat ta kompaña mi tur dia di mi bida. Lo mi biba den kas di Señor henter mi bida largo.
Salmo: 23

A fayece cristianamente:

Barbara Theresa Noel
***03-10-1952 †01-01-2011**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Henter Familia ta desea di profundo di nos curason di duna agradicimento na tur persona cu a presta atencion, duna nos sosten, apoyo na e momentonan dificil cu e perdida y entierro di:

Honorato van der Linden
Mihor conoci como Buchi

Un agradecimento special ta bai pa Selma Arends y Belinda Maduro-Pe⌧a cu a duna nan aporte completo na nos famia. Gradicimento ta bai na tur esnan cu a presenta promer y na e acto di entierro, na tur esnan cu a manda flor, telegram, e-mails, jamadanan local y for di exterior, mensajenan y tarjetanan, na dr. Every cu a presenta momento di fayecimento.
Tur esakinan nos a sa di aprecia masha hopi mes y sigur tawata un consuelo grandi pa nos.

Alaves ta invita pa 3 santo sacrificio di misa, cual lo tuma lugar na misa Sagrado Curason na Savaneta, dianan:
Diadomingo 2 januari 2011, horario 5:30 p.m.
Dialuna 3 januari 2011, horario 6:30 p.m.
Diahuebs 6 januari 2011, horariio 7:00 p.m. misa di 8 dia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecmento y entiero di nos ruman, omo, tata, welo. companero di cas ehemplar:

Benedicto Rudolfo van der Linde
carñosamente yama: " Robby"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y Email.. Un danki special ta bay pa Magriet Ignacio y tur sobinonan Wolter cu a sa di a dune tur carino y atencion. Na tur famia, amigo y conocinan cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil.
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, amigo, concoci y bisiñanan pa tres santo sacrificio di misa ariba:
Diadomingo 2 di januari 2011
Diahuebs 6 di januari 2011
Diasabra 8 di januari 2011 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia van der Linde-Wolter

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Na nomber du su yiunan, nieto y nietanan y bisanietonan y demas famia, nos ta gradici tur hende cu a mustra nan atencion na ora di entiero di nos mama stima;

Sra. Vda. Justina Winterdaal- Croes

Danki na tur esnan cu a yama na telefon, manda telegram y krans. Danki na Dr. Kelly, Dr Lacle, Dr. Dennert y Dr. Kock. Zusternan di Wit Gele Kruis, zusternan di Dr. Horacio Hospital 2 piso, ayudantenan na cas. Nos kier a gradici tur e famianancu a bin di Curacao y Bonaire. Danki na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio cu nos a haya. Danki especial na Anthony y Maria.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa;
Dialuna 3 di januari 2011, Diahuebs 6 di januari 2011, Diasabra 8 di januari 2011, tur ta 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Dama chauffeur di S.U.V. ta subi caminda sin duna preferencia









DIAHUEBS atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Kamay, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu e dama chauffeur di e Daihatsu Terios blanco a bay subi caminda sin a duna preferencia na e Toyota Yaris berde cu tabata bayendo zuid y nan a dal den otro. Den e Yaris tabata tin un dama y varios mucha herida, na yegada di ambulance

Auto ta reverse subi caminda sin a duna preferencia na brommer







DIABIERNA anochi a drenta informe di un accidente entre un auto y un bormmer na Seroe Blanco, a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di e Nissan Sentra cu tabata reverse pa subi caminda pero el a haci esaki sin a duna preferencia na un brommer cu tabata bayendo nort, ora cu e motociclista a wak e auto su dilanti el a purba desvia pero asina mes el a bay dal den banda drechi patras. Door di e impacto e motociclista a resulta herida, e personal di ambulance a atende e victima y a transporte pa hospital.